

BIOGRAPHIE DE KANTE SOLOMANA

I- INTRODUCTION :



Solomana Kanté est né en 1922 à kölönin dans le district de soumankoiï, sous-préfecture de Karifamoudouya, préfecture de Kankan ; il est le fils d'Amara et de Diaka Keita.

Son père fut un grand maître d'une école coranique très florissante à Soumankoiï ou plus de 300 élèves venus de différentes tribus de l'Afrique de l'ouest dont : Bambara, Maninka, Dioula, Mandingo et Mini, venant apprendre ou parfaire leurs instructions islamo-coranique.

La mort d'Amara en 1941 marquera un tournant décisif dans la carrière de Solomana Kanté qui n'avait que 19 ans.

Solomana Kanté qui occupait alors le 12^{ème} rang des enfants d'Amara eut le privilège de se voir confier toutes les responsabilités de l'école paternelle qu'il assurera sous la conduite de ses aînés. A l'école de soumankoiï, on enseignait la théologie islamique et les programmes comportaient des cours théoriques et des séances de travaux productifs permettant d'assurer l'autosuffisance alimentaire de l'établissement. La mort du grand maître Amara occasionnera la dispersion de grands élèves qui avaient achevés leur instruction et l'abandon des débutants qui non seulement ne représentaient plus la force de production suffisante, mais ne bénéficiaient pas aussi de la subvention du Gouvernement colonial.

Ces deux raisons contribuèrent au déclin du grand centre d'études islamique de soumankoiï ; c'est alors que Solomana se décida en 1942, d'aller à l'aventure ; laissant la gestion de l'école familiale à ses grands frères. Il séjourna tour à tour à Bouaké, Abidjan et Bingerville en côte d'Ivoire où il se consacra aux activités commerciales sans interrompre ses relations avec l'éducation et la culture de son père dont la recherche de la vulgarisation de la connaissance islamique ; il devient un autodidacte aux centres d'intérêts variés.

C'est ainsi qu'en 1944 à Bouaké pendant ses nombreuses lectures, il rencontra les récits d'un journaliste Libanais du nom de Kamel Marouah ; celui-ci avait pour vocation d'informer l'opinion de son pays sur la vie des autres Libanais vivants dans les colonies françaises et anglaises de l'Afrique noires dans un journal écrit en langue arabe et dénommé « Nous sommes en Afrique » ; mais avant de présenter les activités et la vie de ses compatriotes de la diaspora, il faisait des descriptions sommaire des peuples de ce pays d'accueil en terme de culture, coutume et mœurs avant et pendant la colonisation ; à la fin de ce récit, le journaliste Libanais a conclu en ces termes :

«L'Afrique noire recèle plusieurs dialectes non écrits ; ceci ne sera possible que quand les Gouvernements Africains auront décidé de leur transcription à l'exemple des prêtres qui ont fait des essais de transcriptions de la bible dans certains ces dialectes ; malheureusement

ces tentatives ont été vouées à l'échec à cause de l'absence totale de règle grammaticales permettant de bonnes dispositions dans la segmentation syntaxique des phrases».

Le journaliste a en fin adressé des félicitations à une seule tribu Africaine du Libéria les «N'fayinka» qui possédait un Alphabet composé de 150 lettres pourtant dépourvu de la lettre «R» ; mais cet Alphabet bien qu'incomplet valait mieux que l'inexistence totale de systèmes d'écritures chez les autres peuples noirs d'Afrique.

II- NAISSANCE DU NKO

C'est cette conclusion du journaliste Libanais qui a touché la sensibilité de Solomana Kanté jusqu'à l'empêcher de manger et de dormir ; c'est ainsi qu'il trouva toute seul cette réponse au texte du journal : «Nous n'avons certes pas d'écriture c'est vrai ; mais que nos langues locales sont toutes dépourvues de règles grammaticales permettant de bonnes dispositions dans la segmentation syntaxique des phrases, ça c'est faux et archi faux»; après plusieurs tentatives de rencontrer physiquement le journaliste Libanais, le jeune chercheur Solomana prit l'engagement de transcrire sa langue maternelle le Maninka, en utilisant les caractères arabes qu'il maîtrisait parfaitement.

Après avoir écrit son 1^{er} Syllabaire en Maninka avec l'Alphabet arabe en 1944, il a commencé à s'intéresser à la traduction des livres de théologie islamique en 1945 pour attirer son entourage à apprendre son écriture ; un jour, il a fait lire un de ses textes sur la prêche musulmane en ce terme : «Satan est l'ennemi d'Adam et sa femme» à cause du manque de phonétique, son interlocuteur lit : «Satan, c'est Adam et sa méchante femme» ; il s'est donc vu dans les difficultés de différencier les tonalités qui sont indispensable à nos langues vernaculaires. Ce blocage a été le tournant de sa recherche ; Mais en 1947, au cours d'un de ses nombreux voyages à Accra au Ghana pour des fins commerciaux, il a constaté que des prêtres avaient réussi la traduction de la sainte Bible dans la langue Achanti, et que des religieux Ghanéens lisaient sans aucune difficulté ; après donc des études et des constats concrets, il a été rassuré que l'Alphabet latin pourrait bien régler son problème de phonétique, car ayant réussi à transcrire et à écrire une langue Africaine.

A son retour à Abidjan, il s'est fait inscrire dans une école française privée de cours du soir communément appelé «Cours d'adultes», afin de maîtriser la langue française et l'écriture latine. Doté d'une intelligence extraordinaire et après 6 mois de cours intense, il s'est vu permit de lire et d'écrire le français comme il voulait ; c'est ainsi qu'il transféra en alphabet français tous ses écrits faites avec l'alphabet arabe.

Un jour, il a fait lire un nouveau texte écrit en langue Maninka à l'aide de l'alphabet latin par un de ses élèves dont voici : «ce sont les chefs qui sont gardés quand il dorment». Malheureusement, celui-ci lit : «ce sont les chefs qui gardent quand vous dormez» ; il s'est vu confronté avec les mêmes problèmes de ton, donc de phonétique qui lui a obligé d'abandonner l'écriture arabe ; et tant qu'il ne réussira pas à résoudre ce problème de tonalité, son projet ne pourra pas se réaliser ; comme aucun de ces 2 caractères

ne lui est donné entière satisfaction, et se sentant défié dans sa mission noble et exaltante, il se rappela de ce proverbe populaire de son mandingue natal «si l'on transporte la toiture d'une case d'un village en vue de la poser sur les murs d'une autre case dans un autre village, si elle ne sera pas trop grande, elle ne manquera pas d'être très petite».

C'est ainsi qu'il les abandonnera et créera son propre alphabet phonétique qui se compléta au petit matin du 14 Avril 1949, qu'il baptisera le «**NKO**» en souvenir de l'école coranique de son père ; car le NKO était devenu le seul terme commun à tous les dialectes parlés par les élèves de l'école de Soumankoï ; terme qui signifie «je dis» ; malgré les différences nuances qui existent au sein de ces dialectes. Cette dénomination rappelle également le discours de l'empereur du Mandingue Soundiata Kéita qui, à l'ouverture de la grande Assemblée de Kouroukanfouga en 1236 s'adressa à ses légions en ces termes : «Vaillants soldats, glorieux peuple du Manden présent à cette auguste Assemblée, tous ceux qui disent NKO ou qui le disent pas, c'est à vous tous habitants du vaste Manden que je m'adresse... » ; Depuis, le NKO est devenu le terme d'unification du Mandingue, et l'alphabet qui a prit son nom permet d'écrire toutes les langues Guinéennes, Africaines et voir le Russe et le chinois sans difficulté aucune.

III- LE SENS DE SON ECRITURE

Après avoir obtenu l'alphabet complet et tous ses paramètres dont les signes phonétiques appelés (signe diacritique) et les chiffres pour le calcul, il s'est posé la question de savoir quel sens donner à mon nouvel alphabet ?

Faudrait-il écrire de la droite vers la gauche comme l'arabe qui était considéré par le monde musulman comme alphabet divine descendu par le Dieu aux Hommes avec le saint coran, ou écrire de la gauche vers la droite comme l'alphabet de nos colonisateurs français qui sont nos maitre qui connaissent tout sur cette terre, ou l'alphabet phénicien qui chaque fois écrit la 1^{ère} ligne de droite à gauche, et la 2^{ème} ligne de gauche à droite, ou bien l'alphabet chinois et ou japonais qui s'écrit de haut en bas ?

Pour répondre à sa question, notre chercheur a préféré faire un teste pratique ; il sort dans la rue pour interviewer des passants sur la route principale menant au grand marché de Grand-Bassam. Il abordait ses interlocuteurs en ces termes : bonjour Mr ou Mme ! êtes-vous à l'école français ou arabe ? Chaque fois que quelqu'un répondait non, il lui demande poliment à tracer 1 trait sur le sol sous forme d'élection ; et parmi les 100 personnes qu'il a interrogé, 73 ont tracés de la droite vers la gauche, 16 ont tracés de gauche à droite ; 6 de haut en bas, 2 de bas en haut, et 3 n'ont pas acceptés donc ce sont abstenués. Sans hésiter, il a donc choisi le sens de droite à gauche à son nouveau système d'écriture, comme pour dire qu'il est plus facile à un analphabète d'écrire de droite à gauche que l'autre sens contraire ; puisque le NKO est créé pour les personnes qui n'ont jamais étudiées, il n'a pas regretté son choix car il détient de l'argumentation solide.

Chercheur infatigable et pédagogue chevronné, le savant Guinéen Kanté Solomana a appliqué son alphabet aux domaines les plus vastes et variées de la connaissances humaine ; cet alphabet a également permis la transcription de 183 œuvres de toutes les sciences confondues ; le grand maître a tiré sa révérence le 23 Novembre 1987 à 07h 45mn au quartier Bonfi marché dans la commune urbaine de Matam à Conakry laissant 2 veuves : (Fanta Cissé et Fanta Béréte, et 16 enfants dont dix (10) garçons et six (6) filles.

IV- LES HERITIERS DE SOLOMANA KANTE

Rang de Naissance	Noms et prénoms	Sexe	Dates de Naissance	Lieux de Naissance
01	Ibrahima KANTE	Homme	01/12/1955	Abidjan Côte d'Ivoire
02	Diaka KANTE	Femme	09/02/1958	Abidjan Côte d'Ivoire
03	Kadiatou KANTE	-//-	24/11/1960	Kankan / Guinée
04	Saran KANTE	-//-	20/01/1963	Kankan / Guinée
05	Ali Badara KANTE	Homme	15/05/1967	Kankan / Guinée
06	Mohamed KANTE	Homme	01/11/1967	Conakry / Guinée
07	Abdoul Karim KANTE	Homme	29/08/1970	Conakry / Guinée
08	Sidiki KANTE	Homme	1973	Conakry / Guinée
09	Oumar KANTE	Homme	16/08/1973	Conakry / Guinée
10	Salimata KANTE	Femme	16/08/1973	Conakry / Guinée
11	Soufiane KANTE	Homme	15/01/1975	Conakry / Guinée
12	Alpha Amadou KANTE	Homme	27/09/1977	Conakry / Guinée
13	Ibrahima Kalil KANTE	Homme	10/02/1978	Bamako / Mali
14	Taliby KANTE	Homme	16/08/1980	Bamako / Mali
15	Fadima KANTE	Femme	21/06/1982	Abidjan Côte d'Ivoire
16	Wassa KANTE	Femme	09/10/1984	Bouaké Côte d'Ivoire

V- LES ŒUVRES DE SOLOMANA KANTE

a)- 09 Livres d'apprentissage

NO	NOMS DES ŒUVRES	ANNEES
01	Le Premier Syllabaire NKO 1 ^{ère} année (Abidjan)	1949
02	Le Syllabaire 1 ^{ère} année (Abidjan)	1957
03	Le Syllabaire 2 ^{ème} année (Abidjan)	1958
04	Le Syllabaire 1 ^{ère} année avec image (kankan)	1961

05	Le Syllabaire 1 ^{ère} année «la lumière a pointée» (Conakry)	1970
06	Le Syllabaire 2 ^{ème} année «la Nation est éclairée» (Conakry)	1970
07	Le Syllabaire Nko 3 ^{ème} année (Bamako)	1979
08	Les leçons d'apprentissage	1968
09	Le Syllabaire Hatè (Abidjan)	1983

b)- 15 Livres de Lecture

NO	NOMS DES ŒUVRES	ANNEES
01	Les principaux corroboratifs en NKO	1961
02	Le Syllabaire bilingue NKO-Français	1958
03	Le petit livre de Grammaire	1969
04	Le 1 ^{er} livre de Grammaire	1973
05	Le livre de Grammaire cours élémentaire	1973
06	Le livre de Grammaire cours moyen	1974
07	Le livre de Grammaire 3 ^{ème} année	1975
08	Le préalable nécessaire à l'invention du NKO	1950
09	Le Dictionnaire NKO de 32.000 mots	1962
10	Les difficultés de transcription du Maninka en alphabet latin	1976
11	Les épreuves du NKO	1962
12	La meilleure voie pour apprendre l'arabe (NKO-arabe)	1963
13	Le Lexique Français-Maninka (en alphabet latin)	1974
14	Le lexique Français-NKO	1975
15	Le lexique NKO-Français	1975

c)- 24 Livres de Littérature

NO	NOMS DES ŒUVRES	ANNEES
01	Les Meilleurs proverbes du Mandingue	1969
02	Comment des mots arabes ont intégrés le Maninka	1952
03	Le Recueil des proverbes Maninka	1969
04	La Différence entre l'écriture et la langue	1978
05	Les Sketchs du Harine	1972
06	Les Terminologies Français en NKO	1962

07	Les 12 Mois de l'année et les 12 importances des remèdes contre la douleur	1978
08	Comment devenir un bon poète	1960
09	Comment se faire des amis	1975
10	Déclaration des Droits de l'Homme et du citoyen	1968
11	L'Afrique et la révolution (d'Ahmed Sékou Touré)	1973
12	Recueil de proverbe (de Karifakoudoun)	1972
13	Les Conseils aux mères Africaine	1960
14	Les Néologisme (lexique des mots politiques et administratifs)	1971
15	L'Organisation Sociale et Coexistence pacifique	1975
16	Le livre de poème (le pêcheur de l'espoire)	1960
17	Recueil de poèmes divers	1958
18	Livre de poème (si Batè n'apprend pas, qui d'autre le fera)	1956
19	Livre de poème du 1 ^{er} avion guinéen «air guinée»	1961
20	La Réconciliation du RDA	1951
21	Livre de 16 poèmes divers	1956
22	Les principaux proverbes du Manden	1969
23	Comment la langue française a été créée	1950
24	Les Contes de la brousse et de la forêt	1960

d)- 03 Romans

NO	NOMS DES ŒUVRES	ANNEES
01	L'Histoire de Djibriba ou l'Origine du Vol	1975
02	La Reconnaissance du bien fait vaut mieux que le fait lui même	1974
03	Le solitaire intrépide (Roman philosophique)	1956

e)- 48 Livres d'Histoire

NO	NOMS DES ŒUVRES	ANNEES
01	L'Histoire Folonningbè	1968
02	Comment on a commencé à compter au Manden	1968
03	Comment répondre aux salutations et remerciements au Manden	1967
04	Traité d'histoire de Diankana	1975
05	Les deux empires Wattara	1961
06	L'histoire de Songhaï	1968
07	L'histoire de l'Empire de Ghana	1975
08	Traité d'histoire du Manding	1974
09	L'histoire du Manding tome 1	1974

10	L'histoire du Manding tome 2 du pouvoir de Naremagan à la mort de Soundiata	1974
11	L'histoire du Manding (au temps de Soundiata)	1973
12	L'histoire du Calendrier	1974
13	L'histoire de la Sierra Leone	1977
14	Comment les Peuls sont arrivés au Fouta Diallon	1961
15	Traité d'histoire des Peuls	1961
16	L'histoire des Mongoles et des tartares	1961
17	L'histoire du Royaume Mossi	1963
18	L'histoire de Rabbé	1960
19	L'histoire de Bamako	1978
20	L'histoire de l'Almami Samori Touré	1970
21	L'histoire des patronymes essentiels du Manding	1966
22	L'origine du compte en Maninka	1968
23	Traité d'histoire des Akans	1957
24	L'histoire des Kaba de batè	1960
25	L'importance du cola	1959
26	Commet le cola a été introduit dans le mariage au Manding	1959
27	Traité d'histoire du Fouta	1961
28	Les Lois de Kouroukan Fouga	1972
29	L'histoire du Manding 1 ^{ère} partie	1975
30	L'histoire du Manding 2 ^{ème} partie	1975
31	L'histoire d'Aliyamounoun	1962
32	L'histoire des peulhs de Macina	1970
33	L'histoire des Traoré des Sikasso	1970
34	L'histoire de l'empire Bambara de Ségou et de Karta	1976
35	L'histoire des métis peuls de Wassoulou	1976
36	L'histoire du Fouta Diallon	1962
37	L'histoire de Gbidikö ville commerciale du Mandingue	1963
38	L'histoire du Libéria	1963
39	L'histoire du royaume Sosso	1975
40	L'histoire de la construction de la Mecque et de la Kaaba	1957
41	L'histoire de l'âge de la pierre taillée à l'arrestation de Samori Touré	1975
42	L'histoire d'Amadou Djoulbé	1961
43	Traité d'histoire de Condè-Bourama	1961
44	Traité d'histoire d'Elhadj Oumar TALL	1960
45	L'histoire de la défaite de Soumaoro et le défi de Soundiata	1975
46	L'histoire d'Alpha yaya Diallo	1960
47	L'histoire de l'Empire haoussa	1976
48	La Connaissance des noms au mandingue	1966

f)- 25 Livres de Sciences

NO	NOMS DES ŒUVRES	ANNEES
1	Le cerveau et son système de fonctionnement	1968
2	Le calcul Scientifique	1970
3	La Croyance et la pensée	1972
4	Les Terminologie Scientifique Tome 1	1971
5	Les Terminologie Scientifique Tome 2	1971
6	Les Terminologie Scientifique Tome 2	1971
7	Les Glandes et les Viscères	1977
8	Les Statuts de onguilec	1960
9	La Botanique	1974
10	Livre de Science Général	7/6/1961
11	Les deux reins	1970
12	La Physique et la Chimie	1969
13	Le travail du moteur	1976
14	Traduction du tableau de Mendeleïev	1977
15	L'homme et la connaissance	1972
16	Le fonctionnement du moteur à 4 temps	1976
17	L'appareil génital de l'homme	1971
18	Le corps humain et son fonctionnement	1972
19	La contraception et le planning familial	1959
20	Le caret de sevrage	1959
21	Les leçons de Botanique	1975
22	La table multiplication	1956
23	La Science naturelle : la Chimie	1974
24	La Science naturelle : la Biologie	1974
25	La réflexion et la mémoire	1972

g)- 10 Livres de Culture

NO	NOMS DES ŒUVRES	ANNEES
1	Pour mieux apprendre la charlatanerie	1953
2	Liste des plantes médicinales du Manding	1974
3	Liste des différentes maladies en Afrique	1974
4	Les maladies et leurs remèdes	13/06/1954
5	Les plantes et les maladies traitées	1975
6	Les animaux utilisés e médecine	1976
7	Ma médecine traditionnelle et la pharmacopée	1976
8	Les meilleures plantes du manding	1977
9	Les remarques sur la médecine traditionnelle	1980

10	L'importance des vitamines et leurs origines	1980
----	--	------

h)- 4 Livres de Philosophie

NO	NOMS DES ŒUVRES	ANNEES
1	Les différentes philosophies	1974
2	La foi et son fonctionnement	1968
3	Les 50 philosophes avant Jésus Christ	1974
4	L'Economie politique	1974

i)- 38 Livres de Théologie Islamique

NO	NOMS DES ŒUVRES	ANNEES
1	Comment apprendre l'islam Tome I	1973
2	Comment apprendre l'islam Tome II	1974
3	Comment apprendre l'islam Tome III	1974
4	La veillée du musulman	1952
5	Comment apprendre la religion	1974
6	Le chemin du musulman vers le prophète Tome 1	1975
7	Le chemin du musulman vers le prophète Tome 2 et 3	1975
8	Traduction du Coran tome 1	1979
9	Traduction du Coran tome 2	1979
10	Le brouillon de la traduction du Coran	1978
11	Le rapport entre l'école et la mosquée	1957
12	Pas de bonne étude, pas de bonne religion	1980
13	Poste face du coran	1979
14	Traité d'histoire sur la religion d'asmika	1968
15	Elhadj Oumar Talle et le chapelet Tidiana	1962
16	Celui qui comprend ce livre, comprendra l'islam	1957
17	Les règles du mariage dans l'islam	1963
18	Comment débiter une conférence et les 44 bénédictions populaires	1972
19	Traduction et importance de la Fatiha	1969
20	Les trois (3) causes de l'unicité de DIEU	1968
21	Le récit sur l'enfance du Prophète	1956
22	Traité sur la religion d'akdraka	1960
23	Récit sur Jabbour - Daouda	1959
24	La conservation entre l'homme et le créateur dans la prière	1958
25	Comment le Tahiyat a été introduit dans la prière	1959
26	Comment pratiquer l'islam	1974
27	Peut – on faire le sacrifice pour un défunt	1963
28	Comment faire le baptême dans l'islam	1962
29	L'importance du Muezzin	1958

30	La multiplication de la salutation et le renforcement de la fraternité (Nko – Français)	1958
31	L'explication du 5 ^{ème} pilier de l'islam le pèlerinage (français)	1961
32	Comment répartir le Zakat dans l'islam	1973
33	La bienveillance du prophète	1951
34	L'Association des Musulman	22/9/1959
35	Les difficultés de la traduction du saint coran	1977
36	Les mérites des envoyés de DIEU	1950
37	Comment la Mecque et la Kaaba furent construites	1952
38	Les règles de la prière	1953

j)- 6 Livres divers

NO	NOMS DES ŒUVRES	ANNEES
1	Testament de Solomana KANTE	15/06/1987
2	Hygiène et propreté	1965
3	La meilleure voie pour apprendre le Nko	1951
4	Syllabaire illustré tome 1	1957
5	Syllabaire illustré tome 2	1957
6	Le fondement du Nko	1949
7	Les lois du mariage	1979
TOTAUX		183 Livres

Conakry décembre 1987

Elaboré par Ibrahima KANTE, fils aîné et administrateur des œuvres de Solomana KANTE inventeur de l'Alphabet NKO